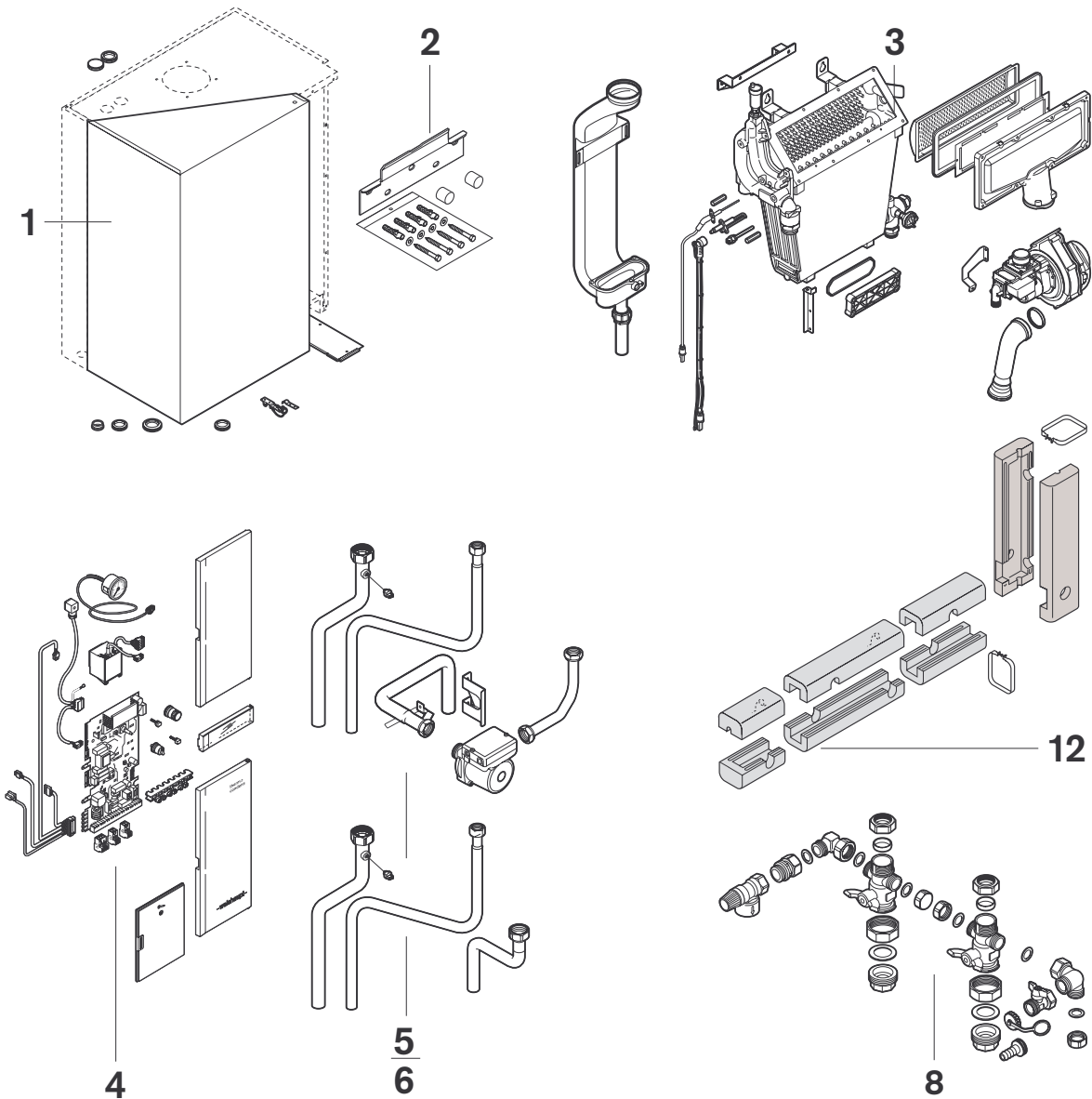


Ersatzteile für
Thermo Condens
WTC 45-A /
WTC 60-A

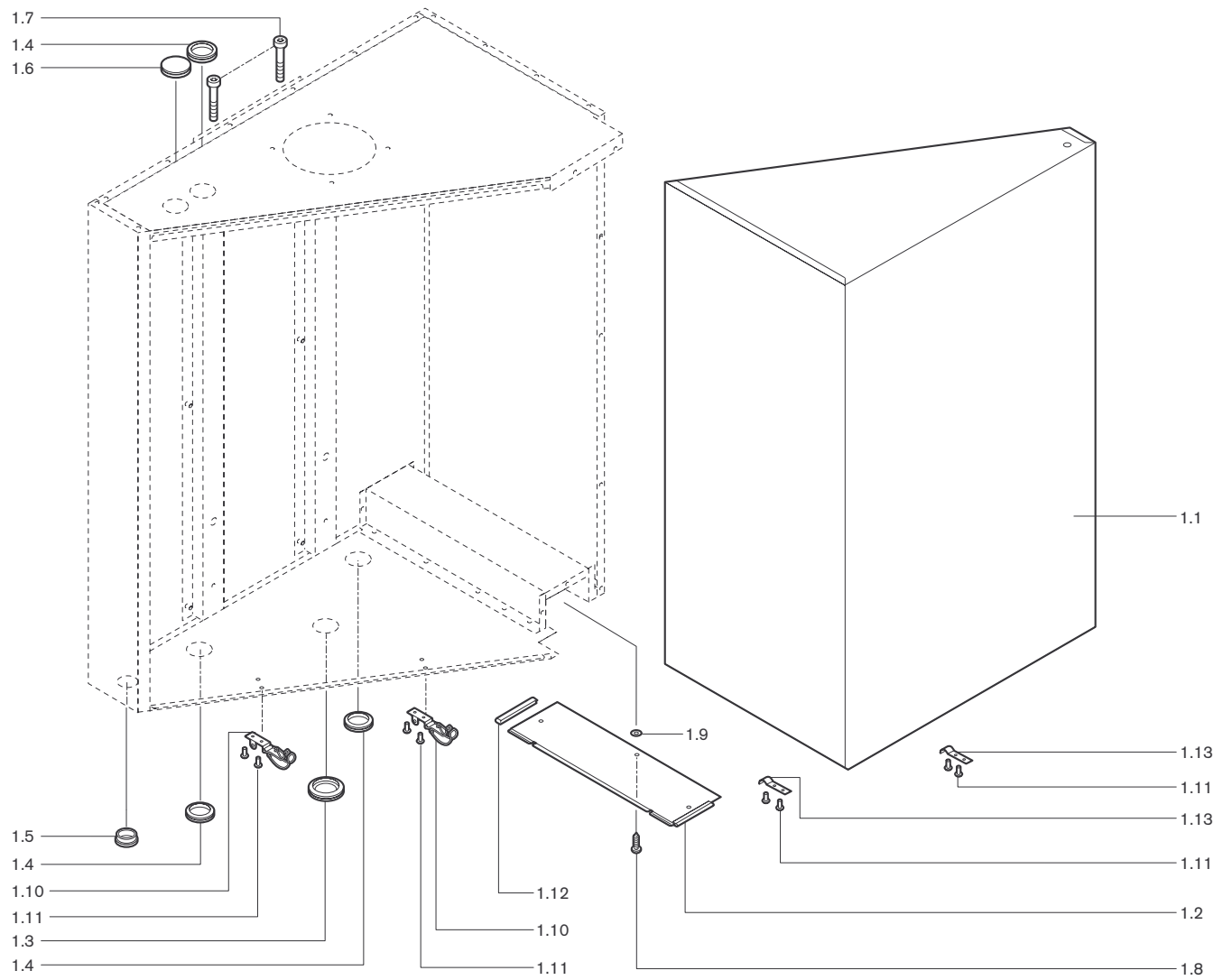
Spare parts for
Thermo Condens
WTC 45-A /
WTC 60-A

Pièces de rechange pour
Thermo Condens
WTC 45-A /
WTC 60-A

-weishaupt-



1. Verkleidung



2. Aufhängevorrichtung WTC 45/60-A

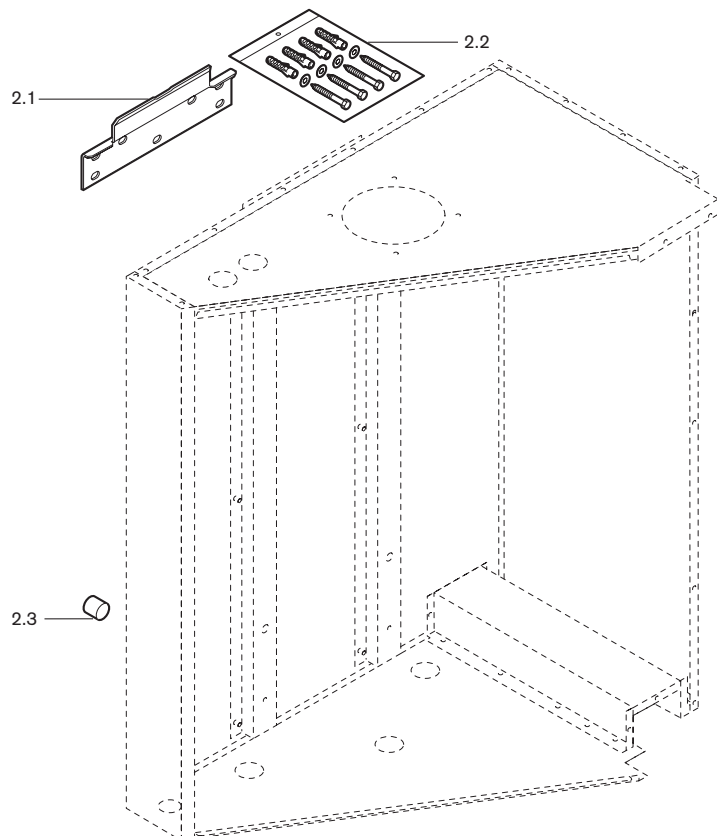


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
1.	Verkleidung WTC 45/60-A			Casing	Habillage
1.1	Deckel komplett	481 401 02 04/2		Cover complete	Couvercle complet
1.2	Abdeckung Kabelschacht	481 401 02 05/2		Cover cable conduit	Couvercle de câble
1.3	Tülle Siphon - Anschlussrohr	481 411 02 16/7		Grommet siphon - connection pipe	Gaine siphon - tube d'évacuation
1.4	Tülle Ø 124	481 011 02 23/7		Grommet	Gaine
1.5	Tülle Gasrohr Ø 122	481 401 02 09/7		Grommet gas pipe	Gaine tube gaz
1.6	Tülle geschlossen Schnelllüfter	481 011 02 24/7		Grommet closed quick action vent valve	Gaine fermée purgeur
1.7	Schraube M 6 x 35 DIN 7984	402 406		Screw	Vis
1.8	Blechschrabe DIN 7981	409 123		Self trapping screw	Vis parker
1.9	Scheibe 3,5 x 10 x 0,5	430 020		Disc	Rondelle
1.10	Spannverschluss	481 011 02 10/7		Tension cover	Bouchon
1.11	Niete A 4,0 x 7,9	426 361		Rivet	Rivet
1.12	Kantenschutzprofil 0,8 - 1,0 mm	756 027		Corner sheathing	Profilé de protection
1.13	Haken	481 011 02 11/7		Hook	Crochet
1.14	Schornsteinfeger-Aufkleber (ohne Bild)	481 011 00 37/7		Chimney sweep sticker	Autocollant ramoneur (sans photo)
2.	Aufhängevorrichtung WTC 45/60-A			Hanging device	Accrochage
2.1	Wandaufhängung WTC15/25-A	471 064 02 33/7	0,800	Wall hanging device	Support mural
2.2	Dübelset TOXI TRI 10/61	481 011 02 05/2	0,001	Dowel set	Set de chevilles
2.3	Wand-Abstandshalter	481 011 02 33/7	0,001	Wall spacer	Ecarteur

3. Wärmecelle

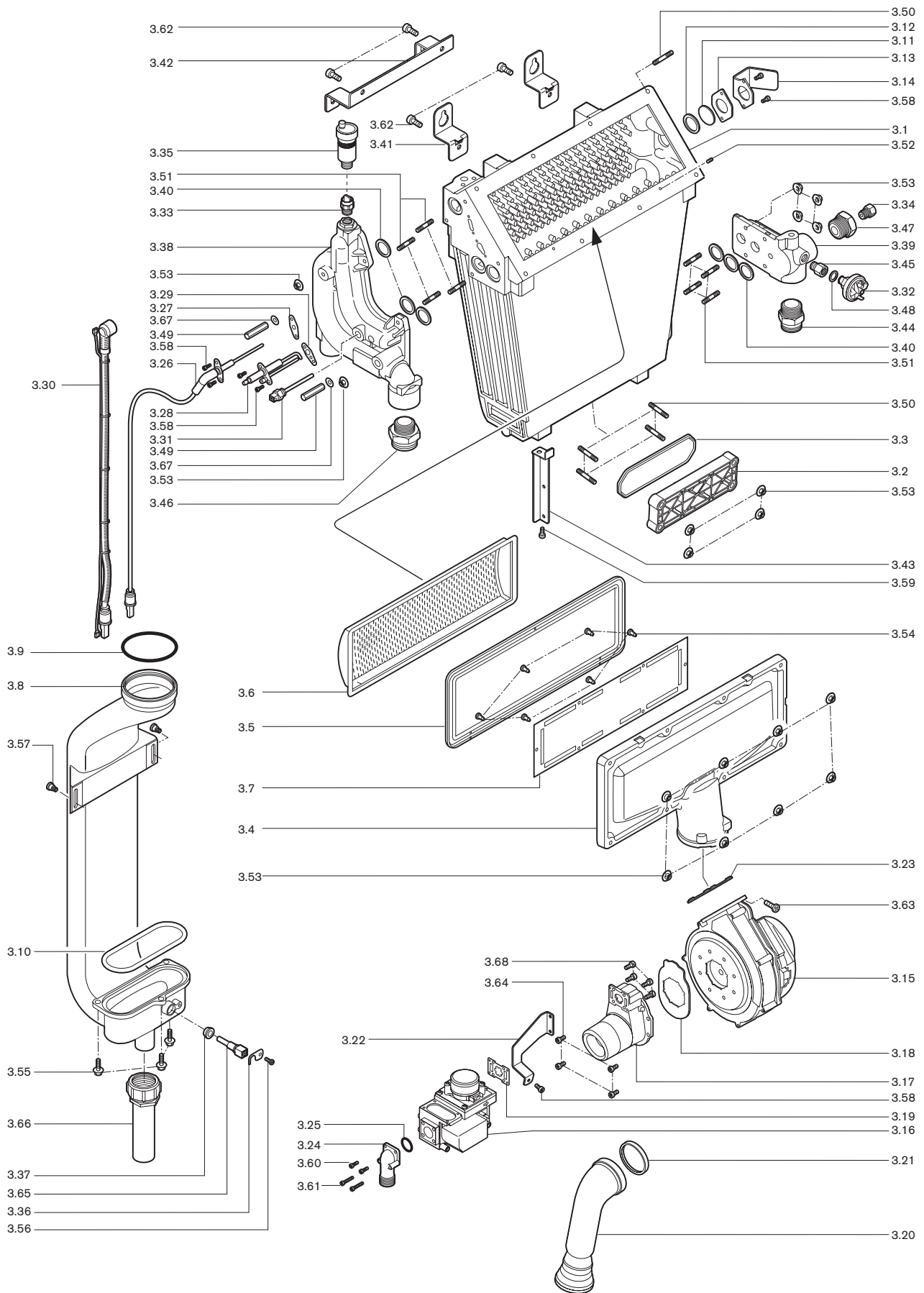


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
3.	Wärmezelle WTC 45/60-A			Heat cell	Cellule de chauffe
3.1	Wärmetauscher WTC 45-A WTC 60-A	481 401 30 01/7 481 601 30 01/7		Heat exchanger	Echangeur
3.2	Wartungsdeckel	481 401 30 02/7		Service cover	Couvercle d'inspection
3.3	Dichtung für Wartungsdeckel	481 401 30 05/7		Gasket for service cover	Joint pour couvercle d'inspection
3.4	Brennerhaube WTC 45-A WTC 60-A	481 401 30 07/7 481 601 30 07/7		Burner cover	Capot de brûleur
3.5	Brennerdichtung WTC 45-A WTC 60-A	481 411 30 65/7 481 611 30 07/7		Burner gasket	Joint de brûleur
3.6	Brenneroberfläche WTC 45-A WTC 60-A	481 401 30 15/7 481 601 30 15/7		Burner surface	Brûleur surface
3.7	Luftverteiblech WTC 60-A	481 601 30 16/7		Air distribution plate	Tôle de guidage d'air
3.8	Abgaskanal mit Dichtung oben	481 401 30 04/7		Flue gas way	Conduit de fumées
3.9	Dichtung DN 80 Abgaskanal oben	481 401 30 13/7		Gasket	Joint
3.10	Dichtung Abgaskanalflansch	481 401 30 27/7		Gasket	Joint
3.11	Schauglas	481 401 30 06/7		View port	Verre de visée
3.12	Dichtung 26 x 35 x 2 Schauglas innen	481 401 30 11/7		Gasket	Joint
3.13	Dichtung Schauglas außen	481 401 30 12/7		Gasket	Joint
3.14	Spiegel Schauglas	481 401 30 14/7		Mirror	Miroir
3.15	Gebläse RG 130 WTC 45-A RG 148 WTC 60-A	652 235 652 236		Fan	Turbine
3.16	Kompakt-Gaskombiventil WTC 45-A WTC 60-A	605 569 605 570		Compact gas combi valve	Vanne gaz combinée
3.17	Mischer mit Dichtung Gasventil – Mischer WTC 45-A WTC 60-A	481 401 30 29/7 481 601 30 29/7		Mixer	Mélangeur avec joint
3.18	Dichtung Mischer-Gebläse	481 401 30 31/7		Gasket	Joint Mélangeur - Turbine
3.19	Dichtung Gasventil – Mischer	481 401 30 30/7		Gasket	Joint Vanne gaz - Mélangeur
3.20	Ansaugdämpfer WTC 45-A	481 401 30 21/7		Intake dampener	Diaphragme d'aspiration
3.21	Dichtung Ansaugdämpfer WTC 45-A	481 401 30 23/7		Gasket	Joint de diaphragme
3.22	Befestigungsblech Ansaugdämpfer WTC 45-A	481 401 30 24/7		Fixing plate	Tôle de fixation de diaphragme
3.23	Dichtung Gebläse-Luftaustritt	481 401 30 32/7		Gasket	Joint turbine - sortie air
3.24	Gasanschlussstück	481 011 30 19/7		Gas connection piece	Raccordement gaz
3.25	O-Ring 23 x 2,5	445 136		O ring	Joint torique
3.26	Ionisationselektrode	481 401 30 04/2		Ionisation electrode	Electrode d'ionisation
3.27	Dichtung Ionisationselektrode	481 011 30 25/7		Gasket ionisation electrode	Joint d'électrode d'ionisation
3.28	Zündelektrode	481 401 30 22/7		Ignition electrode	Electrode d'allumage
3.29	Dichtung Zündelektrode	481 011 30 23/7		Gasket ignition electrode	Joint d'électrode d'allumage
3.30	Zündkabel komplett	481 401 30 10/2		Ignition cable	Câble d'allumage complet
3.31	NTC-Vorlauffühler 5 kOhm	481 401 30 16/7		NTC supply sensor	Sonde départ NTC
3.32	Wassermangelschalter 1/4	481 411 40 06/7		Water level interlock	Interrupteur de manque d'eau
3.33	Absperrventil 3/8l x 3/8A	662 033		Shut off valve	Vanne de barrage
3.34	Montageventil R1/4 Manometer	481 011 40 15/7		Mounting valve	Robinet de montage manomètre
3.35	Schnellentlüfter G 3/8	662 032		Quick action vent valve	Purgeur rapide
3.36	Sicherungsblech für Abgasfühler	481 011 30 27/7		Tab washer	Tôle de protection pour sonde de fumées
3.37	Tülle für Abgasfühler	481 011 30 28/7		Grommet	Gaine pour sonde de fumées
3.38	Sammler-Vorlauf komplett	481 401 30 02/2		Collector - supply complete	Collecteur départ complet
3.39	Verteiler-Rücklauf	481 401 30 10/7		Distributor - return	Collecteur retour
3.40	Dichtung	481 411 30 33/7		Gasket	Joint

3. Wärmecelle

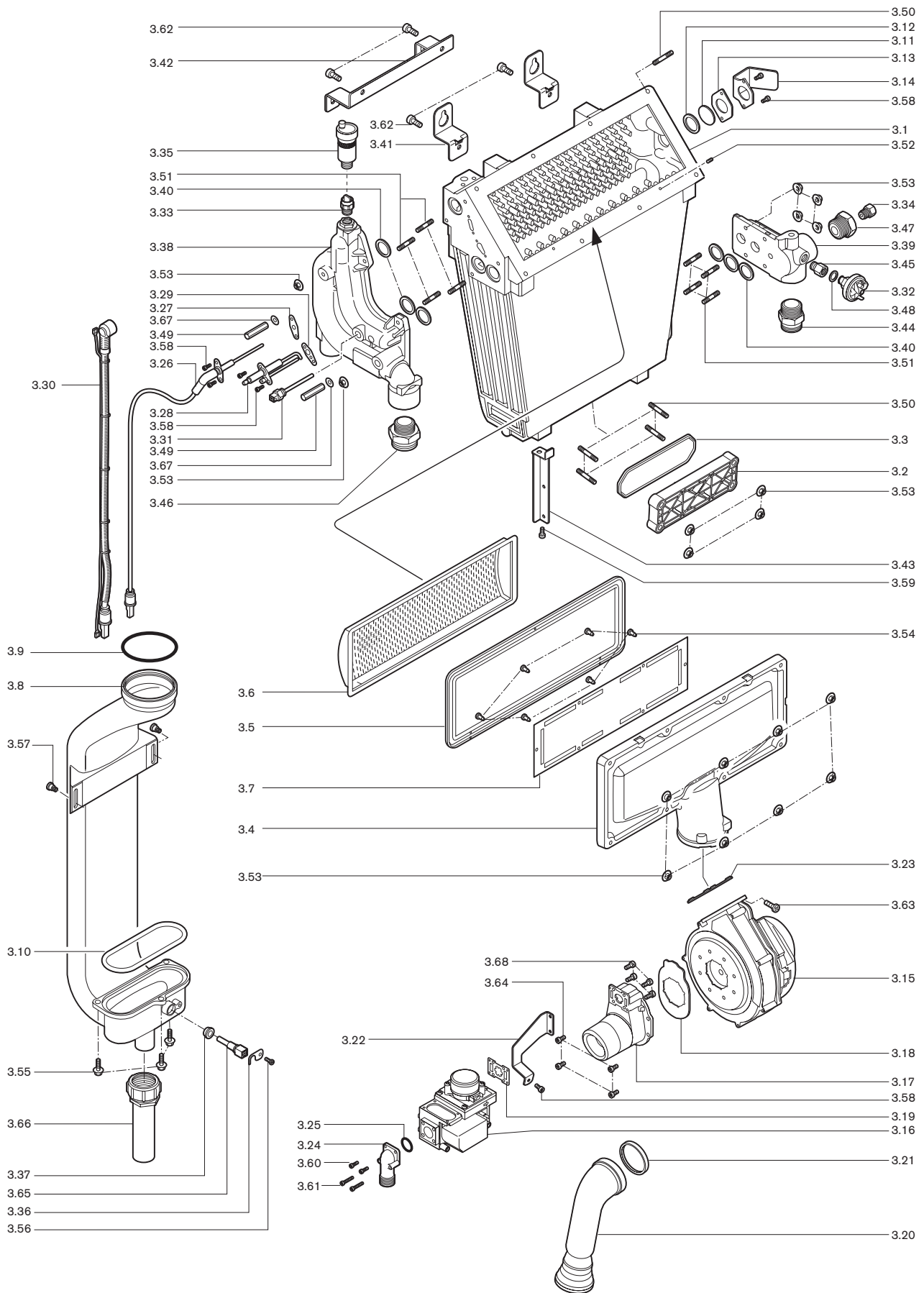


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
3.41	Halter	Wärmetauscher oben	481 401 30 18/7	Bracket	Support Dessus de l'échangeur Dessous de l'échangeur
3.42		Wärmetauscher unten	481 401 30 17/7		
3.43	Befestigungsblech	Rücklaufrohr Ausf. H	481 401 30 25/7	Fixing plate	Tôle de fixation tube retour
	Doppelnippel			Double nipple	Raccord
3.44	R1A x G1A x 44	WTC 45/60-A Ausf. H	481 401 30 19/7		
3.45	R1A x G1 1/4 A x 44	WTC 45/60-A Ausf. H-O	481 401 30 08/7		
3.46	Rp 1/4l x R1/4A		481 011 30 37/7		
3.47	Nippel	R1 A x Rp1/4l x 26	481 401 30 20/7	Nipple	Raccord
3.48	Dichtring	für Wassermangelschalter A 13,4 x 18,9 x 1,5	440 031	Gasket	Joint pour manque d'eau
3.49	Sechskantmutter	M6 x 45	481 411 30 52/7	Hexagon nut	Ecrou
3.50	Stiftschraube	M6 x 30	471 230	Stud screw	Vis pointeau
3.51		M6 x 20	471 231		
3.52	Steckerbstift	4x10	422 227	Notched taper pin	Pige d'accrochage
3.53	Scheibenmutter	M6	412 508	Washer nut	Ecrou à rondelle
3.54	Blechschaube	4,2 x 9,5	409 114	Self trapping screw	Vis parker
	Schraube			Screw	Vis
3.55		M6 x 20	409 255		
3.56		4 x 12	409 351		
3.57		M6 x 5 - 8.8 DIN 923	403 319		
3.58		M4 x 10	402 150		
3.59		M6 x 10	402 366		
3.60		M4 x 12	409 257		
3.61		M4 x 25	409 258		
3.62		M8 x 16	402 509		
3.63		M5 x 16	403 263		
3.64		M5 x 12	402 207		
3.65	Abgasfühler	NTC	481 401 30 26/7	Flue gas sensor	Sonde de fumées NTC
3.66	Anschlussrohr	Siphon komplett	481 401 40 09/2	Connection pipe	Tube de siphon complet
3.67	Scheibe	A 6,4 DIN 125 St	430 400	Disc	Rondelle
3.68	Schraube	M4 x 12	402 130	Screw	Vis

4. Bedieneinheit

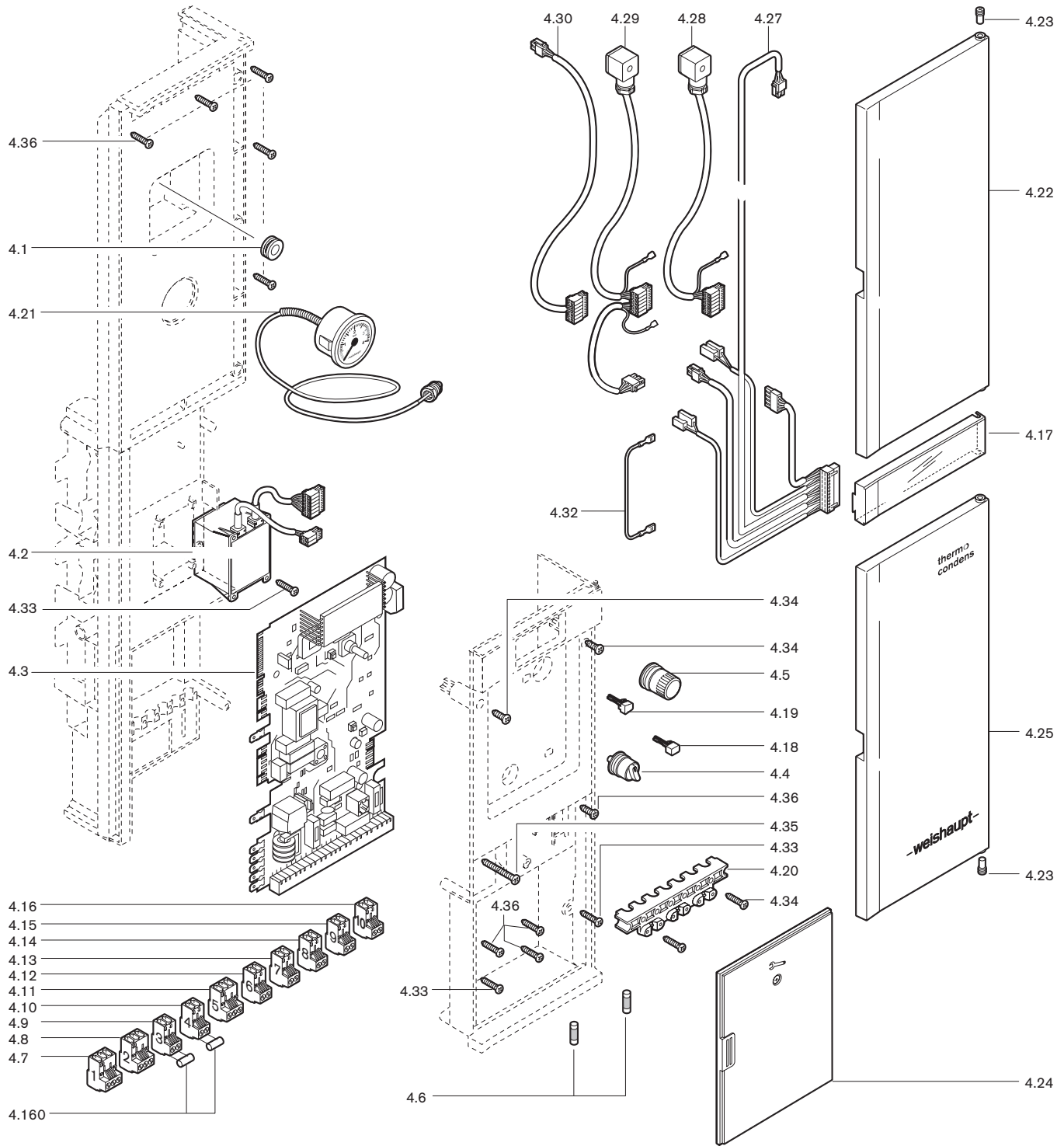


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
4.	Bedieneinheit WTC 45/60-A			Operating unit	Tableau de commande
4.1	Tülle Zeitschaltuhr digital	481 011 22 17/7		Grommet	Gaine horloge digitale
4.2	Trafo für WCM	481 011 22 12/7		Transformer	Transfo pour WCM
4.3	CPU-WCM WTC 45-A WTC 60-A	481 401 22 01/7 481 601 22 01/7		CPU-WCM	CPU-WCM
4.4	Knebel Ein/Aus mit Dichtung	481 011 22 05/7		Locking handle	Couvercle avec joint
4.5	Knopf WCM-CPU	481 011 22 07/7		Button	Bouton
4.6	Sicherung 4A (T)	481 011 22 21/7		Fuse	Fusible
	Stecker			Plug	Prise
		Farbcode Pole			Code couleur Pole
4.7	Nr. 1	schwarz 3	716 220	black	noir
4.8	Nr. 2	grau 3	716 221	grey	gris
4.9	Nr. 3	türkis 2	716 222	turquoise	turquoise
4.10	Nr. 4	rot 2	716 223	red	rouge
4.11	Nr. 5	violett 3	716 224	violet	violet
4.12	Nr. 6	braun 2	716 225	brown	brun
4.13	Nr. 7	blau 2	716 226	blue	bleu
4.14	Nr. 8	weiß 2	716 236	white	blanc
4.15	Nr. 9	grün 2	716 228	green	vert
4.16	Nr. 10	gelb 2	716 229	yellow	jaune
4.160	Einlegebrücke 2-polig	716 232		Bridge insert	Pont 2 poles
4.17	Abdeckung-LCD	481 011 22 03/7		Cover LCD	Couvercle LCD
4.18	Reset-Taster WCM-CPU	481 011 22 08/7		Reset key	Bouton reset
4.19	Betätigungstaste WCM-CPU	481 011 22 09/7		Operating key	Bouton de commande
4.20	Zugentlastung	481 011 22 06/7		Traction relief	Compensateur
4.21	Manometer 0 - 4 bar	481 011 22 27/7		Pressure gauge	Manomètre
4.22	Klappe Funktionsblende	481 011 22 14/2		Flap	Clapet fonctions
4.23	Lagerschraube	481 011 22 24/7		Bearing screw	Vis charnière
4.24	Abdeckung	481 401 22 09/2		Cover	Couvercle
4.25	Klappe Kesselschaltfeld	481 011 22 16/2		Flap	Clapet module de commande
4.26	Klebedichtband (ohne Bild)	343 101		Adhesive sealing tape	Bande isolante (sans photo)
	Kabelbaum			Cable loom	Toron des câbles
4.27	ST18	Gebläse-Vorlaufühler	481 401 22 05/2		Turbine - sonde départ
4.28	ST19c	WTC 45-A	481 401 22 06/2		
4.29	ST19c	WTC 60-A	481 601 22 06/2		
4.30	Vorlaufühler VL-Regelung		481 401 22 07/2		
4.32	Schaltlitze 1,0 x 240 Chassis-PE	481 011 22 07/2		Switch wire	Tresse
	Schraube			Screw	Vis
4.33		4 x 14	409 352		
4.34		4 x 25	409 353		
4.35		4 x 35	409 354		
4.36		4 x 16	409 208		

5. Armaturen

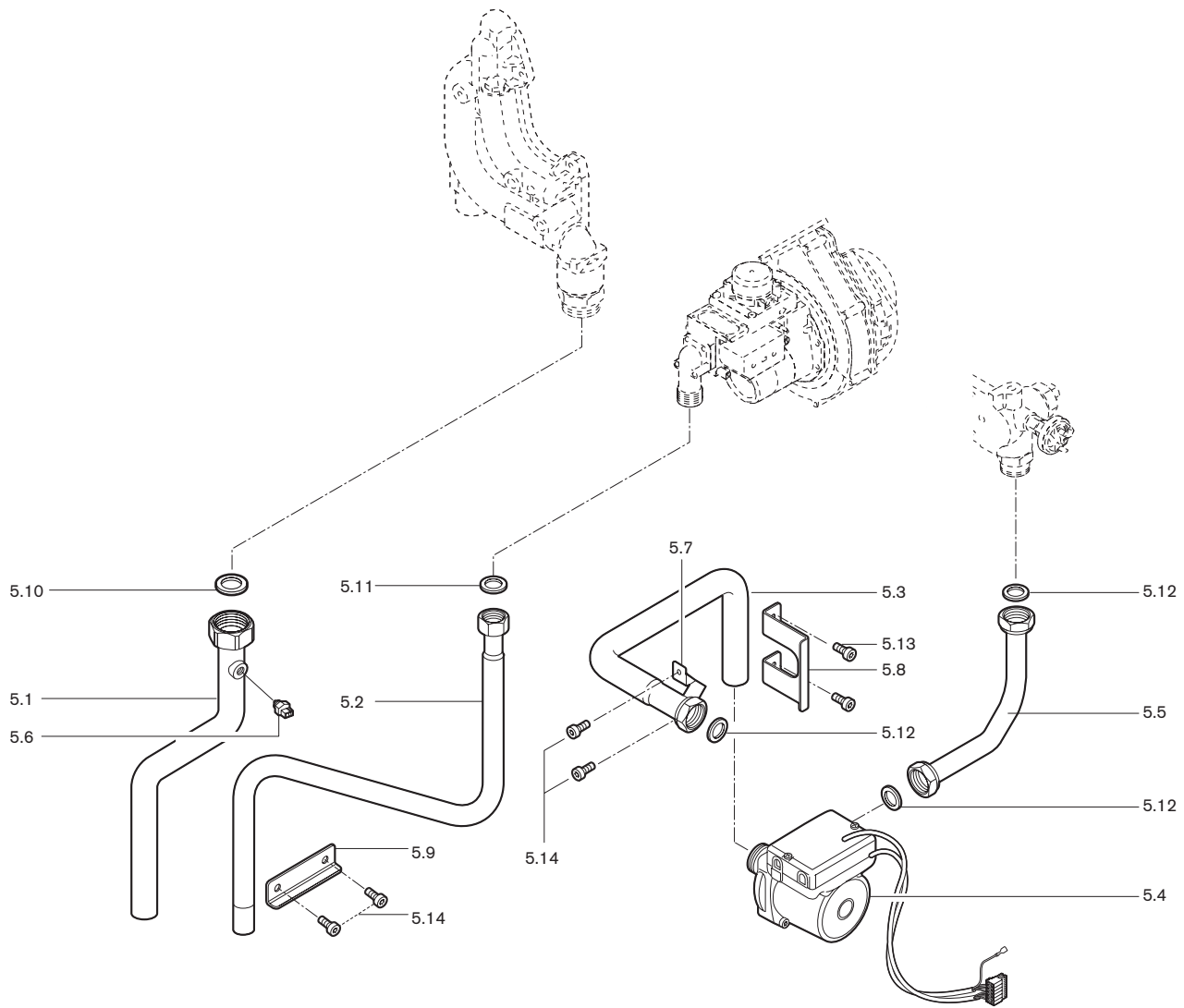


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
5.	Armaturen WTC45/60 Ausführung H			Fittings version H	Turbulures exécution H
5.1	Anschlussrohr Vorlauf WTC 45-A WTC 60-A	481 401 40 02/2 481 601 40 02/2		Connection pipe	Tube départ
5.2	Gasrohr WTC 45-A WTC 60-A	481 401 30 41/2 481 601 30 41/2		Gas pipe	Tube gaz
5.3	Anschlussrohr Rücklauf-Pumpe	481 401 40 03/2		Connection pipe	Tube retour - pompe
5.4	Umwälzpumpe PWM	601 649		Circulation pump	Circulateur
5.5	Anschlussrohr RL Pumpe-Verteiler WTC 45-A WTC 60-A	481 401 40 04/2 481 601 40 04/2		Connection pipe	Tube retour pompe - collecteur
5.6	NTC-Fühler	481 113 40 10/7		NTC sensor	Sonde NTC
5.7	Befestigungsbügel RL-Rohr	481 401 40 07/7		Fixing bracket	Tôle support tube retour
5.8	Halteblech	481 401 40 12/7		Bracket	Tôle support
5.9	Gasrohrbefestigungsblech	481 401 02 13/7		Gas pipe fixing plate	Tôle de fixation tube gaz
5.10	Dichtung 25 x 38 x 2	481 401 40 05/7		Gasket	Joint
5.11	17 x 24 x 2	441 076			
5.12	20 x 29 x 2	481 401 40 04/7			
5.13	Schraube M4 x 10	402 150		Screw	Vis
5.14	M5 x 8	402 223			

6. Armaturen Ausführung H-O

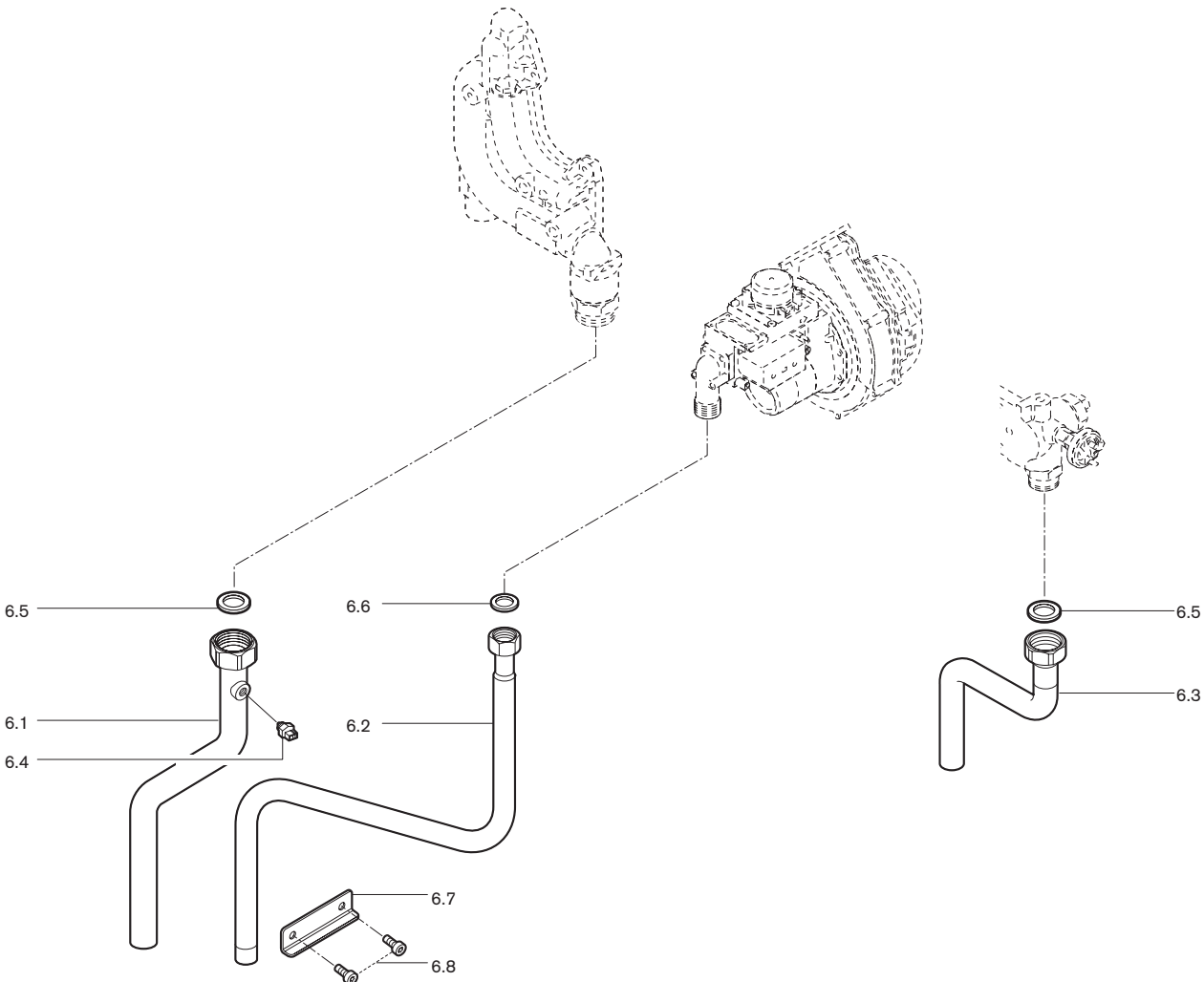
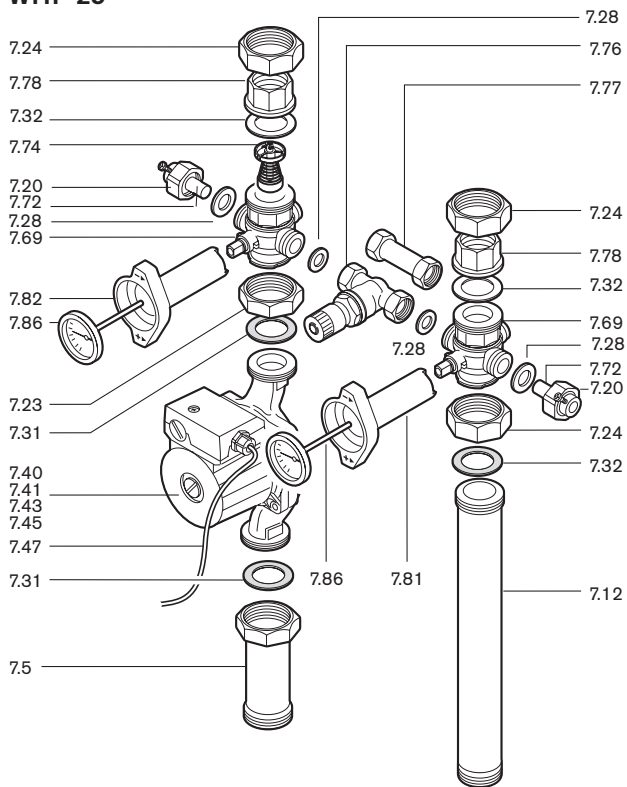
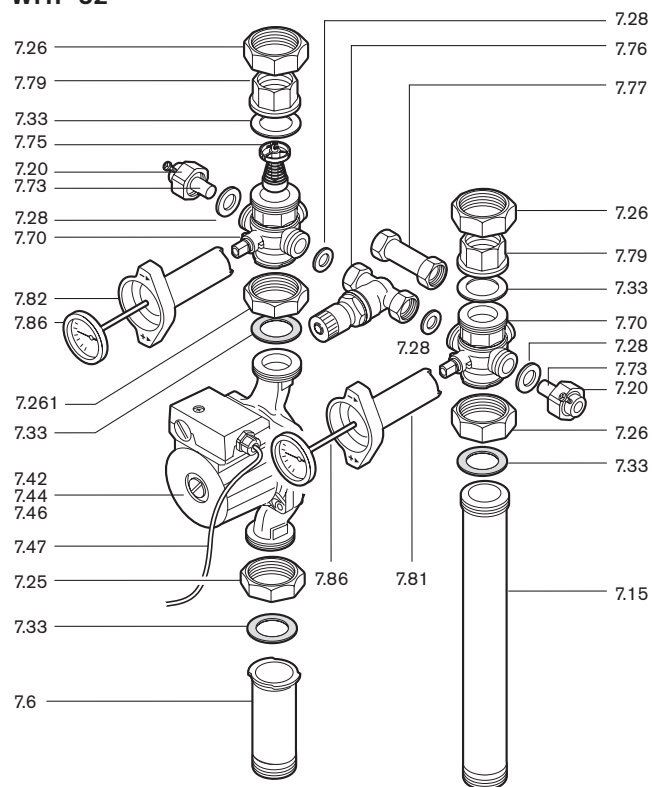


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
6.	Armaturen WTC45/60 Ausführung H-O			Fittings version H-O	Tubulures exécution H-O
6.1	Anschlussrohr Vorlauf WTC 45-A WTC 60-A	481 401 40 02/2 481 601 40 02/2		Connection pipe	Tube départ
6.2	Gasrohr WTC 45-A WTC 60-A	481 401 30 41/2 481 601 30 41/2		Gas pipe	Tube gaz
6.3	Anschlussrohr Rücklauf WTC 45-A WTC 60-A	481 401 40 05/2 481 601 40 05/2		Connection pipe	Tube retour
6.4	NTC-Fühler	481 113 40 10/7		NTC sensor	Sonde NTC
6.5	Dichtung 25 x 38 x 2	481 401 40 05/7		Fixing bracket	Joint
6.6	17 x 24 x 2	441 076			
6.7	Gasrohrbefestigungsblech	481 401 02 13/7		Gas pipe fixing plate	Tôle de fixation tube gaz
6.8	Schraube M5 x 8	402 223		Screw	Vis

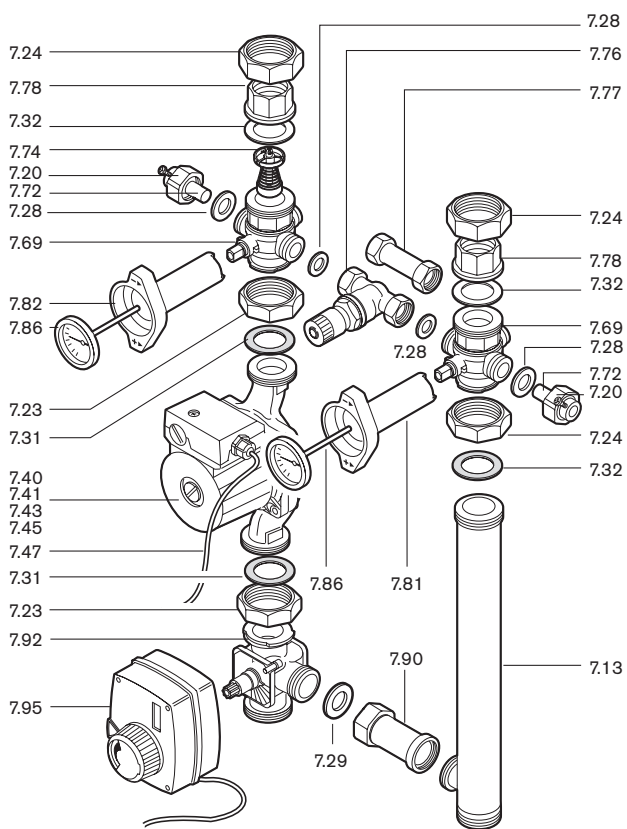
WHP 25



WHP 32



WHM25



WHM32

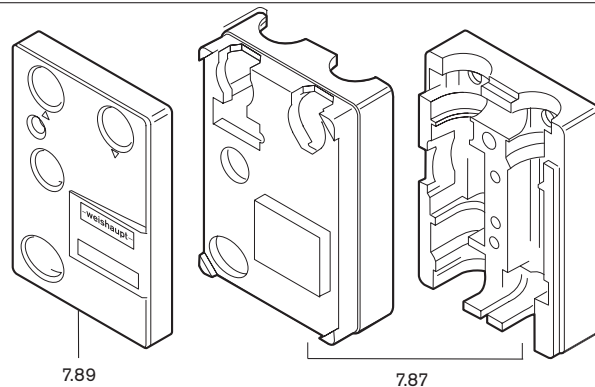
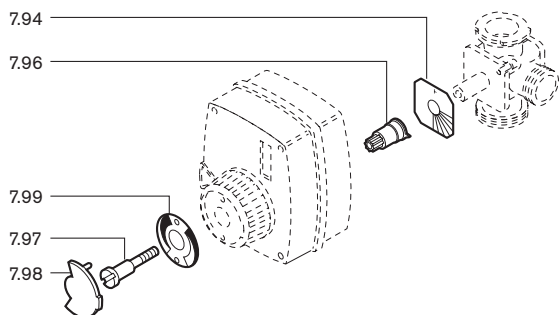
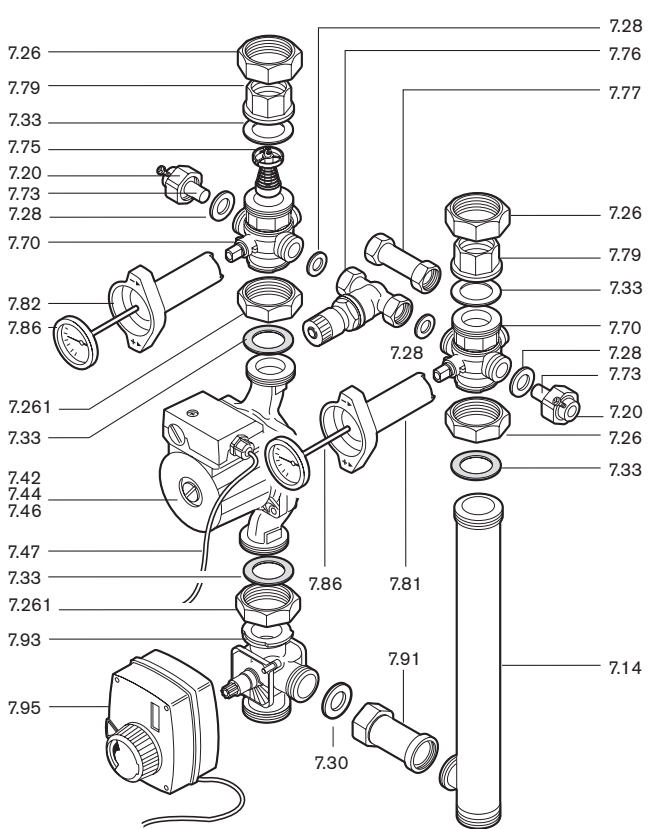
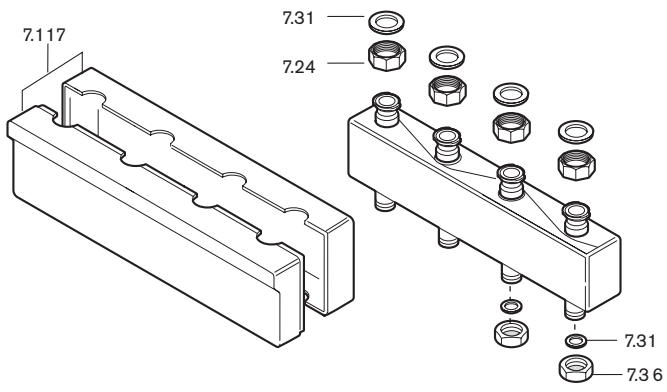
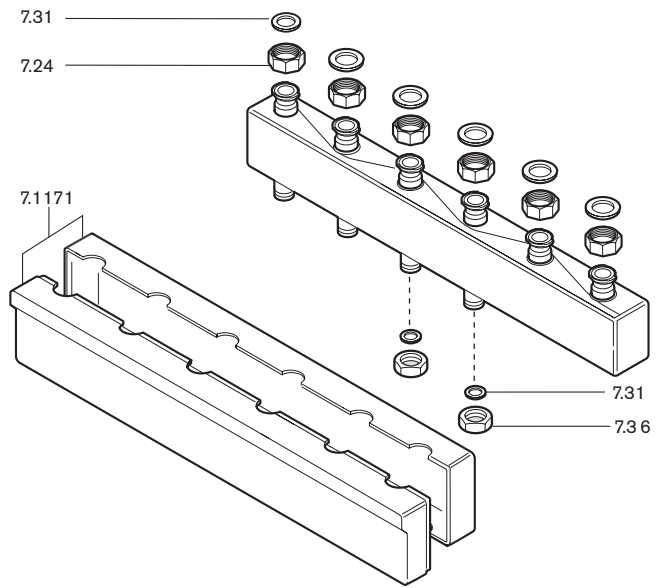


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
7.	Ersatzteile für Hydraulikgruppen			Spare parts for hydraulic groups	Pièces détachées pour groupes hydrauliques
7.1	Vorlaufrohr G 1 1/4 x G 1 1/2 x 85 x 270	409 000 04 65/7		Supply pipe	Tube de départ
7.2	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 250 x 170	409 000 04 72/7			
7.3	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 430	409 000 04 11/7			
7.4	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 465 x 470	409 000 04 18/7			
7.5	G 1 1/2 x 86 WHP25	409 000 04 45/7			
7.6	G 1 1/2 x 86 WHP32	409 000 04 90/7			
7.7	Rücklaufrohr G 1 1/2 x 530	409 000 04 66/7		Return pipe	Tube de retour
7.8	G 1 1/4 x G 1 1/4 x 210 x 575	409 000 04 67/7			
7.9	G 1 1/4 x G 1 1/4 x 85 x 575	409 000 04 73/7			
7.10	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 640 x 85	409 000 04 12/7			
7.11	G 1 1/4 x G 1 1/2 x 340 x 640	409 000 04 19/7			
7.12	G 1 1/2 x G 1 1/2 x 267,5	409 000 04 41/7			
7.13	G 1 1/2 x G 1 1/2 x G 3/4	409 000 04 55/7			
7.14	G 2 x G 1 1/2 x G 1 x 267,5	409 000 04 82/7			
7.15	G 1 1/2 x G 2 x 267,5	409 000 04 89/7			
7.16	Bogen G 3/4 130 x 430 WHK1.0 m. Isol.	409 000 04 74/7		Bend complete with insulation	Coude
7.17	G 3/4 kompl. mit Isol. WHB3.0/3.1	409 000 05 07/7			
7.18	G 3/4 220 x 420 m. Isol. WHK2.0	409 000 04 20/7			
7.19	Anschlussrohr G 3/4 x 300 komplett	409 000 04 77/7		Connection pipe complete	Tube de raccord
7.20	Überwurfmutter G 3/4 x 22 L=13	409 000 04 42/7	0,029	Union nut	Ecrou
7.21	G 1 x 30,5 L=17	409 000 04 33/7			
7.22	G 1 1/4 x 36	409 000 04 31/7	0,076		
7.23	G 1 1/2 x 42,3 L=16	409 000 04 32/7	0,074		
7.24	G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 15/7	0,086		
7.25	G 2 x 49 L=20	409 000 04 91/7	0,131		
7.26	G 2 x 53 L=22	409 000 04 87/7	0,136		
7.261	G 2 x 52 L=16	409 000 04 86/7			
7.27	Stahlring 28 x 2	409 000 04 34/7		Steel ring	Rondelle
7.28	Dichtung 17 x 24 x 2 (3/4)	409 000 04 21/7	0,001	Seal	Joint
7.29	25 x 30 x 2 (1)	409 000 04 37/7	0,001		
7.30	27 x 39 x 2 (1 1/4)	409 000 04 16/7	0,002		
7.31	27,5 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 51/7	0,003		
7.310	32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 96/7	0,003		
7.32	33 x 45 x 2 (1 1/2)	409 000 04 17/7	0,002		
7.33	40 x 55 x 2 (2)	409 000 04 88/7	0,003		
7.330	42 x 56 x 2 (2)	409 000 05 32/7			
7.34	Abschlusskappe G 3/4	409 000 04 10/7	0,028	Cap	Bouchon
7.35	G 1 1/4	409 000 04 14/7	0,100		
7.36	G 1 1/2	409 000 04 98/7	0,130		
7.37	Einschraubstück G 3/4 x G 1A	409 000 04 02/7	0,085	Reducing nipple	Mamelon 3/4"/1"
7.38	Winkel G 1 1/2 Fl x G 1A	409 000 04 23/7	0,172	Elbow	Coude
7.39	G 1 Fl x G 1A	409 000 04 30/7	0,301		
7.40	Umwälzpumpe RS 25/6-3	601 635	2,623	Circulation pump	Pompe
7.41	RS 25/4-3	601 636	2,395		
7.42	RS 30/6-3	601 637	2,745		
7.43	E 25/1-5	601 638	2,661		
7.44	E 30/1-5	601 639			
7.45	RS 25/6 PWM	601 640	2,806		
7.46	RS 30/6 PWM	601 641			
7.47	Anschlusskabel 2800 mm lang	409 000 04 30/2		Connection cable	Câble
7.48	Sicherheitsgruppe komplett WHK	409 000 04 08/2		Safety assembly complete	Groupe de sécurité
7.49	Kappenventil G 3/4A mit Überwurfmutter	409 000 04 22/7	0,501	Lock shield valve with union nut	Vanne
7.491	Winkelverschraubung G1FL x G 3/4	480 000 07 29/7			
7.50	Entlüftungsventil WHW4, WHA: 1/2 mit Absperrung WHW10: 3/8 mit Absperrung	409 000 04 24/7 409 000 05 31/7	0,027	Vent valve 1/2 with shut off	Dégazeur
7.51	Sicherheitsventil 3 bar 1/2	409 000 05 13/7		Safety valve	Soupape de sécurité
7.52	3 bar 1/2 kpl.	409 000 05 08/7	0,215		
7.53	3 bar 3/4 kpl.	409 000 05 09/7	0,429		
7.531	Anschlussnippel für Sicherheitsventil	409 000 05 14/7		Connection nipple	Manchon de connection
7.54	Schnellentlüfter 3/8, selbstdichtend	409 000 05 15/7		Quick action valve	Purgeur
7.55	Stopfen G 3/8 mit O-Ring	409 000 05 16/7		Cap	Capuchon
7.56	Manometer 4 bar	409 000 05 17/7		Pressure gauge	Manomètre
7.57	Absperrflip G 3/8	409 000 05 18/7		Closing valve	Soupape
7.58	Anschlussnippel G 1/2 x G 3/4 x 34,6	409 000 05 19/7		Connection nipple	Manchon de connection
7.59	Schlauchtülle mit Mutter 3/4 und O-Ring	409 000 05 20/7		Clamp	Arrêt

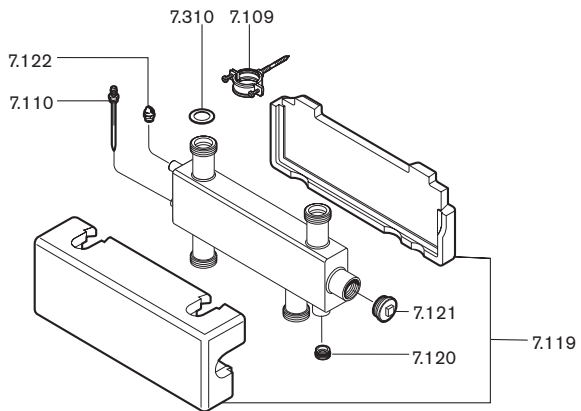
WHV 2



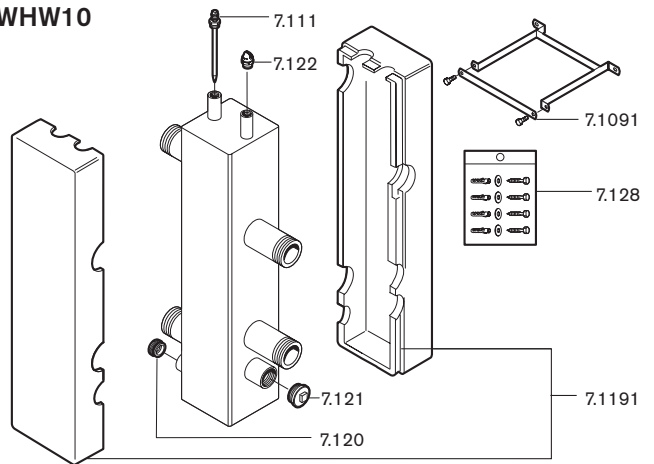
WHV 3



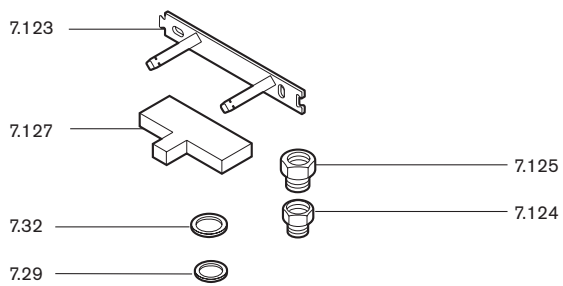
WHW4



WHW10



WHÜ



WHÜ-V

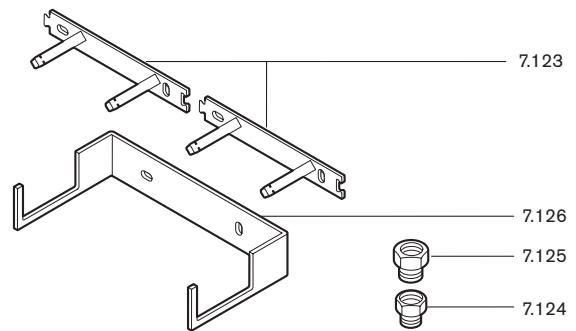
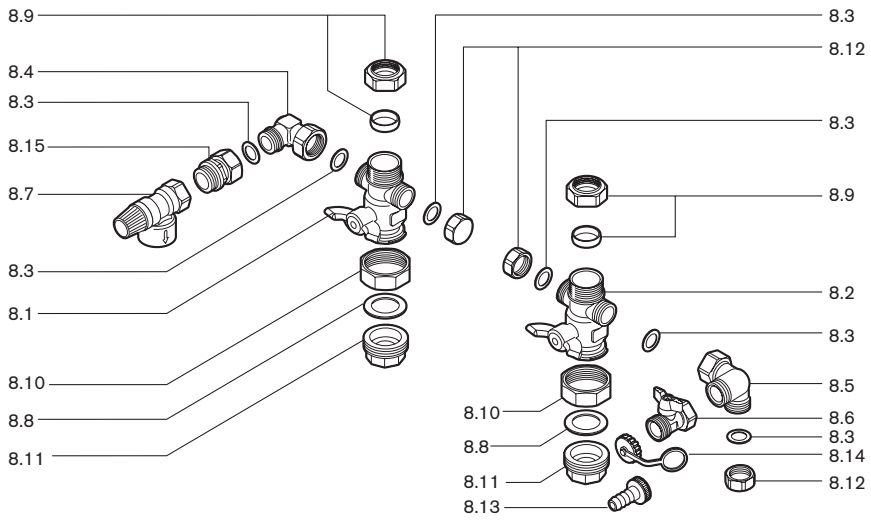


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
7.60	Verschlusschraube G 1/2A selbstdichtend	409 000 04 25/7	0,026	Cover screw, self sealing	Bouchon 1/2 "
7.61	Anschlussstück 1 1/2FI x 1 1/2FI	409 000 04 26/7		Connection piece	Raccord
7.62	Eckkugelhahn 1 1/4FI x G1 1/2A	409 000 04 27/7	0,520	Angle ball valve	Robinet coudé
7.63	1 1/4FI x G1A	409 000 04 28/7	0,441		
7.64	Füll- und Entleerhahn G 1/2	409 000 04 29/7	0,154	Fill and empty cock	Robinet remplissage
7.65	G 3/4A	409 000 04 03/7	0,288		et vidange
7.66	Kugelhahngriff rot	409 000 04 35/7		Ball valve handle red	Poignée robinet rouge
7.67	blau	409 000 04 36/7		blue	bleue
7.68	Doppelnippel G 1A x 33	409 000 04 38/7	0,103	Double nipple	Mamelon
7.69	Multiarmatur 1 1/2FI x G1 1/2A	409 000 04 39/7		Pipe assembly	Robinet à bille
7.70	2FI x G2A	409 000 04 80/7			
7.71	2FI x G2A	409 000 04 99/7			
7.72	Tauchhülse 3/4FI x 29,5	409 000 04 40/7		Immersion sleeve	Doigt de gant
7.73	3/4FI x 24	409 000 05 12/7			
7.74	Schwerkraftbremse DN25	409 000 04 44/7	0,005	Gravity brake	Clapet anti-thermosiphon
7.75	DN32	409 000 04 81/7	0,009		
7.76	Überströmventil Baulänge 55mm bei PWM und dreistufiger Pumpe	409 000 04 46/7	0,370	Bypass valve length 55 mm	Soupape différentielle
7.77	Verbindungsrohr blind Baulänge 55 mm nur bei E-Pumpe	409 000 05 11/7	0,167	Connection pipe length 55 mm	Tube de liaison borgne
7.78	Einlegeteil G11 x 1 1/2FI.	409 000 04 47/7		Insert	Mamelon
7.79	G1 1/4I x 2FI.	409 000 04 85/7			
7.80	G1 1/4I x G2A	409 000 05 02/7			
7.81	Thermogriff blau L=92mm	409 000 04 48/7		Thermo handle blue	Poignée thermomètre bleue
7.82	rotL=92mm	409 000 04 49/7		red	DN32 rouge
7.83	rot L=52 mm	409 000 05 03/7		red	DN25 rouge
7.84	blau L=52 mm	409 000 05 04/7		blue	bleue
7.85	Blende für Thermogriff	409 000 05 05/7		Gator thermo handle	Capuchon pour poignée
7.86	Thermometer 0-120°Cel. ø51mm Fühler	409 000 04 50/7	0,038	Thermometer	Thermomètre
7.87	Isolierschale WHP/WHM	409 000 04 52/7		Insulating tray	Coquille d'isolation
7.88	Iso-Zusatzteil DN25/D=33mm WHP	409 000 04 53/7		Add. insulation	Raccord DN25/DN32
7.89	Abdeckblende WHP/WHM	409 000 05 01/7	0,333	Pocket cover	Capot WHP/WHM
7.90	Verbindungsrohr 65 mm WHM25	409 000 04 56/7		Connection pipe	Tube 65 mm WHM25
7.91	Verbindungsrohr 62,5 mm WHM32	409 000 04 83/7		Connection pipe	Tube 62,5 mm WHM32
7.92	3-Wege-Mischer Kvs 8,0 G1 x G1	409 000 04 57/7	0,825	Three way mixer complete	Vanne mélangeuse
7.93	kompl. Kvs 18,0 G 1 1/4 x 1 1/2	409 000 04 84/7	1,042		
7.94	Aufkleber Mischerplatte für Linkseinbau	409 000 04 58/7		Sticker mixer plate	Autocollant montage gauche
7.95	Stellmotor 66 230V WHM mit Anschlusskabel	409 000 04 59/7	0,433	Setting motor	Servomoteur avec câble
7.96	Hülse für Mischer/Motor D4074 WHM	409 000 04 60/7		Sleeve for mixer/motor	Douille pour servomoteur
7.97	Schraube für Mischermotorachse WHM	409 000 04 61/7		Screw for mixer motor shaft	Vis pour axe moteur WHM
7.98	Skalendeckel für Stellmotor WHM	409 000 04 62/7		Scale cover for setting motor	Couvercle graduée
7.99	Motorskala Stellmotor WHM	409 000 04 63/7		Motor scale setting motor	Echelle moteur
7.100	Iso-Zusatzteil DN32/D=42 mm WHM	409 000 04 64/7		Additional insulation	Raccord DN32/42 WHM
7.101	Mutter G 1 1/4 AG KVS-Teleskoprohr	409 000 04 68/7		Nut telescopic pipe	Ecrou
7.102	O-Ring 26 x 3 70 EPDM	409 000 04 69/7		O ring	Joint torique
7.103	Klemmring 27 mm für O-Ring KVS	409 000 04 70/7		Circlip for O ring	Circlips pour joint
7.104	Kreuzstück G 1 1/2FI. x G 1 1/4AG (4x)	409 000 04 13/7	0,654	Cross piece	Pièce en Té (4x)
7.106	Nippel G 1 1/2A x G 3/4A x 145 WHK 1.0	409 000 04 75/7		Nipple	Mamelon WHK 1.0
7.107	Winkel G 3/4A mit Überwurfmutter G 3/4	409 000 04 76/7		Angle with union nut	Coude G 3/4
7.108	Einlegeteil 1 1/2FI x G 3/4A WHK 1.1	409 000 04 78/7		Insert	Pièce intermédiaire
7.109	Befestigungs-Set	409 000 05 83/7		Fixing set	Set de Fixation
7.1091	WHW 4	409 000 05 95/7			
	WHW 10				
7.110	Tauchhülse			Immersion sleeve	Doigt de gant
7.111	R 1/2 Ø=6,5; L=100 WHW 4	471 807 01 02/7			
	R 1/2 WHW 10	409 000 05 94/7			
7.112	Dichtung 32 x 44 x 2 (1 1/2)	409 000 04 96/7		Seal	Joint

8. WHB 5.0



9. WHD 4.0

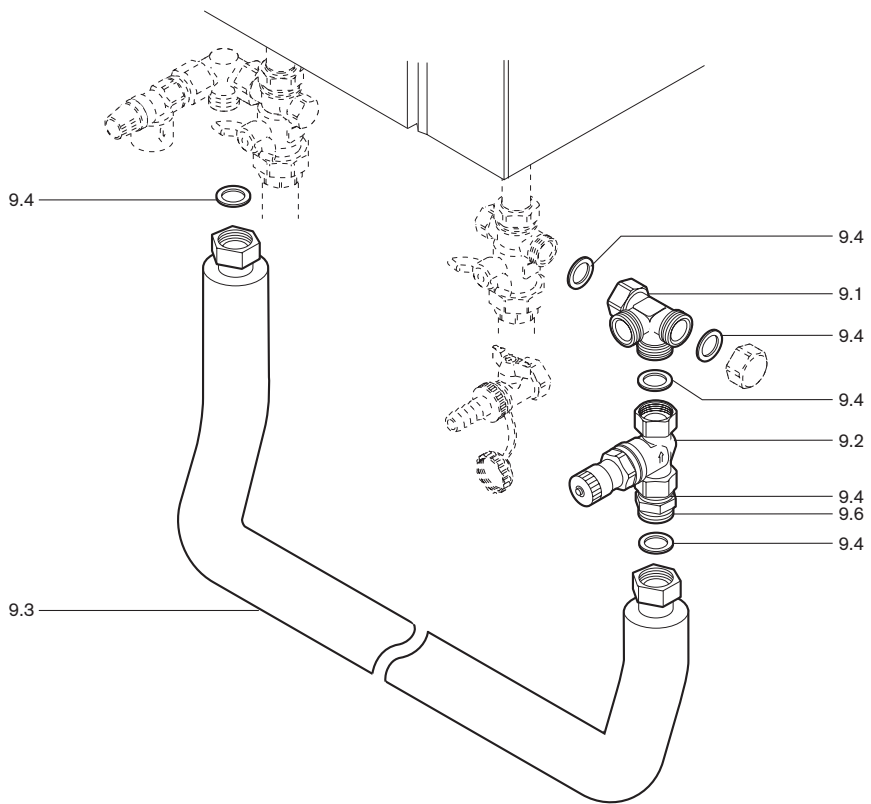
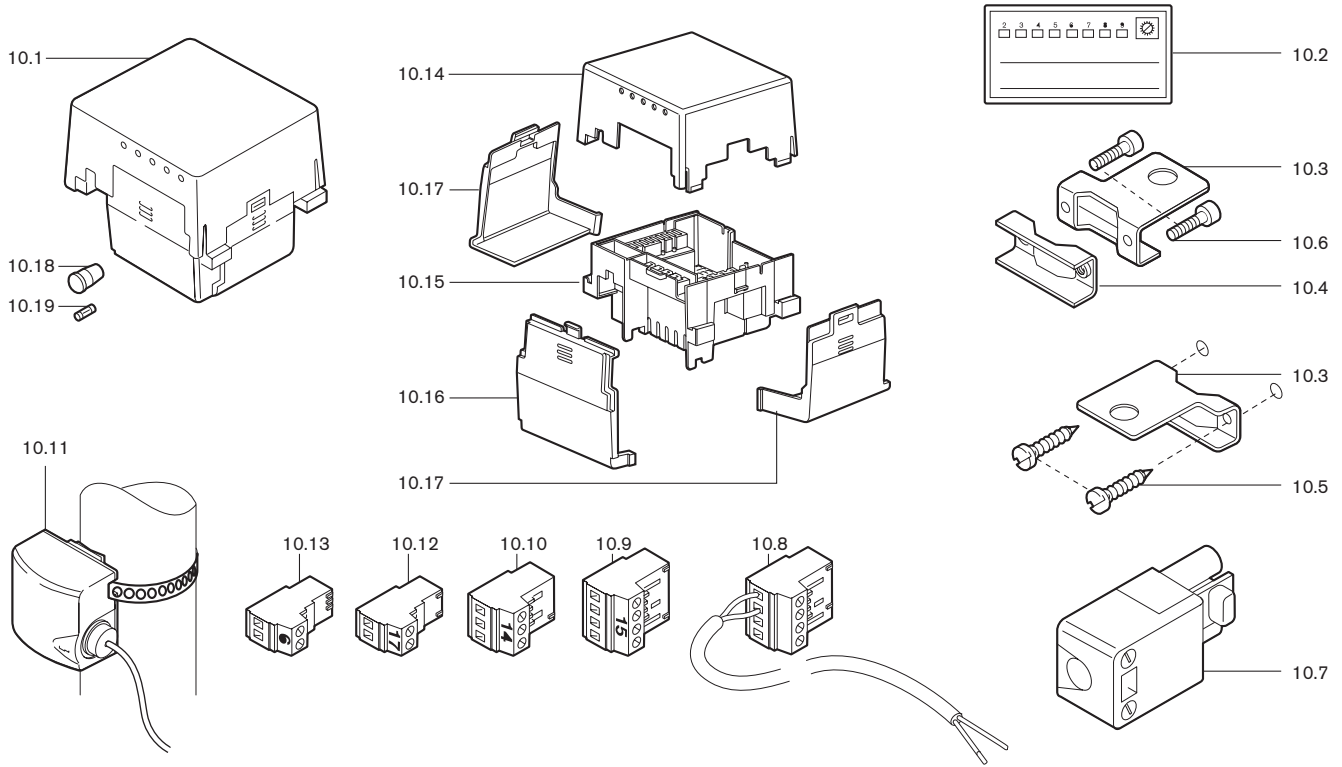


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
7.113	Wandhalterung WHP/WHM für WHÜ	409 000 05 21/7		Support	Support
7.114	Einlegeteil 1 1/2FI x R 1 1/4 für WHÜ	409 000 05 22/7		Threaded socket	Raccord droit
7.115	Klammer für Wandhalterung WHÜ	409 000 05 23/7		Clamp	Barette de maintien
7.116	Schraube	403 206		Screw	Vis
	Isolierschale			Insulation	Isolation
7.117	WHV2	409 000 05 87/7			
7.1171	WHV3	409 000 05 89/7			
7.118	WHK	409 000 05 25/7			
7.119	WHW4	409 000 05 85/7			
7.1191	WHW10	409 000 05 93/7			
	Verschlusschraube			Cover screw	Vis d'obturation
7.120	G 3/4 für WHW4	409 000 05 80/7			
7.121	G 1 1/4 für WHW4	409 000 05 81/7			
7.122	Entlüftungsventil 3/8 für WHW	409 000 05 82/7		Vent valve	Robinet de purge
7.123	Wandhalterung WHÜ	409 000 05 21/7		Wall rail	Poignee
7.124	Reduzierstück für WHÜ und WHÜ-V	G 1 l x G 3/4 A x 27 409 000 05 90/7		Reducer	Pièce de réduction
7.125	Reduziermuffe für WHÜ und WHÜ-V	G 1 1/2 l x G 1 A x 32 409 000 05 91/7		Reducing socket	Manchon de réduction
7.126	Wandbefestigung WHV für WHÜ-V	409 000 05 40/7		Wall bracket	Attache murale
7.127	Abstandshalter	480 010 01 51/7		Spacer	Dispositif d'écartement
7.128	Dübelset WHW10	409 000 06 00/7		Dowel set	Set de chevilles
8.	Anschlussgruppe WHB 5.0			Connection set	Accessoires de raccordement
8.1	Kugelhahn	Vorlauf Rücklauf 480 000 07 61/7		Ball valve	Robinet Départ Retour
8.2		480 000 07 62/7			
8.3	Dichtung	24 x 17 x 2 (3/4) AFM 480 000 07 07/7		Gasket	Joint
8.4	Winkel	3/4 Fl. x 3/4 AG 480 000 07 65/7		Elbow	Coude
8.5		480 000 07 04/7			
8.6	Füll- und Entleerhahn	G 3/4 480 000 07 67/7		Inlet and outlet tap	Robinet de remplissage- vidange
8.7	Sicherheitsventil	3 bar 3/4 480 000 07 66/7		Safety valve	Soupape de sécurité
8.8	Dichtung	33 x 45 x 2 409 000 04 17/7		Gasket	Joint
8.9	Verschraubungsset	28 mm 480 000 07 63/2		Screwed union set	Set de raccords
8.10	Überwurfmutter	G 1 1/2 x 42,2 L=19 409 000 04 15/7		Screw cap	Ecrou
8.11	Reduziermuffe	G 1 l x G 1 1/2 A 480 000 07 68/7		Reducing socket	Manchon de réduction
8.12	Abschlusskappe	G 3/4 409 000 04 10/7		Closing cap	Capouchon
8.13	Schlauchtülle mit Mutter 3/4" und O-Ring	409 000 05 20/7		House grommet	Gaine flexible avec écrou 3/4" et joint torique
8.14	Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4	480 000 07 06/7		Cover	Bouchon du robinet remplissage-vidange
8.15	Anschlusssteil	3/4Fl. x 3/4AG 480 000 07 69/7		Connection piece	Raccord
9.	WHD 4.0			WHD 4.0	WHD 4.0
9.1	T-Stück 3/4 Fl. x 3/4 AG x 3/4 AG x 3/4 AG	480 000 07 20/7		T piece	Raccord Té
9.2	Überströmventil mit Doppelnippel G 3/4	480 000 07 14/2		Overflow valve	Soupape différentielle avec mamelon
9.3	Wellschlauch 655 mm lang G 3/4	480 000 07 22/7		Corrugated hose	Flexible 655 mm long
9.4	Dichtung	24 x 17 x 2 (3/4) AFM 480 000 07 07/7		Gasket	Joint
9.5	Überströmventil ohne Doppelnippel	409 000 04 46/7		Overflow valve	Soupape différentielle sans mamelon
9.6	Doppelnippel G 3/4 A x G 3/4 A x 25 mm	480 000 07 21/7		Double nipple	Mamelon

10. Erweiterungsmodul WCM-EM



11. Zubehör WTC-A und Ersatzteile Zubehör WTC-A

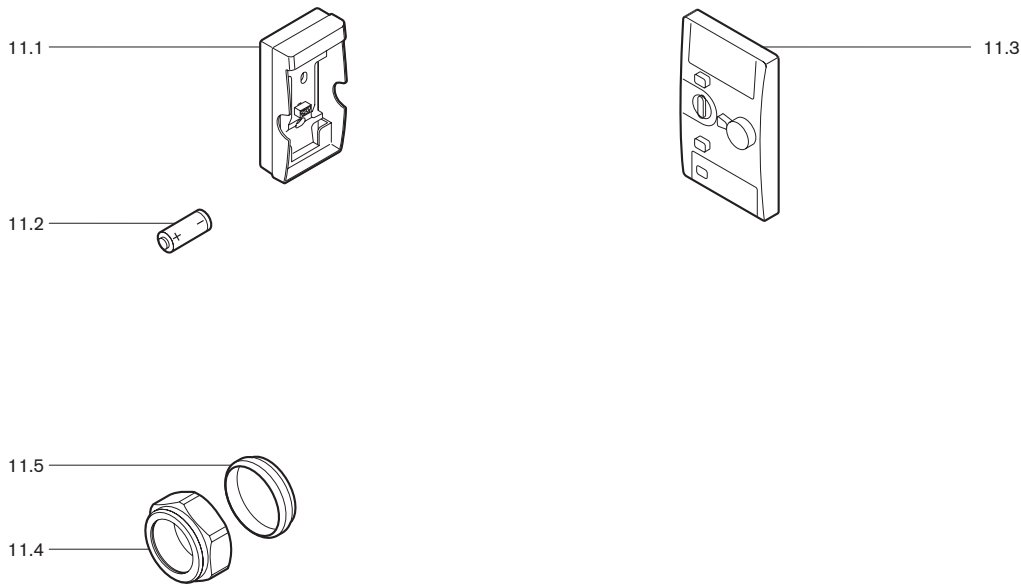


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
10.	Erweiterungsmodul WCM-EM			Extension module WCM-EM	Module d'extension WCM-EM
10.1	Erweiterungsmodul WCM-EM 230V 50Hz	660 225	0,407	Extension module	Module d'extension WCM-EM
10.2	Hinweisschild 36 x 68	793 545		Information label	Plaque signalétique
10.3	Haltebügel WHS-EM	400 150 22 04/7	0,112	Bracket	Support
10.4	Klemmbügel WHS-EM	400 150 22 05/7	0,075	Bracket	Cornière d'accrochage
10.5	Schraube M 6 X 10 DIN 7985	403 308	0,005	Screw M 6 X 10	Vis M6 x 10 DIN 7985 4.8
10.6	Schraube M 6 x 35 DIN 7985 4.8 Z A2G	403 313		Screw	Vis
10.7	Steckerteil St18/3 schwarz	716 168	0,026	Pin socket ST18/3	Connecteur ST 18/3 noir
10.8	Busleitung WCM-CPU/EM mit Stecker Nr.18	481 000 00 03/2	0,127	Bus cable with plug	Liaison bus WCM-CPU/EM
10.9	Stecker Nr.15 4-polig gelb	716 211	0,008	Plug no. 15 4 pole yellow	Prise nr 15 4 poles jaune
10.10	Stecker Nr.14 3-polig grün	716 208	0,006	Plug no. 14 3 pole green	Prise nr 14 tripolaire
10.11	Vorlauffühler QAD21 mit Stecker	411 150 22 08/2	0,201	Supply sensor	Sonde de départ QAD21
10.12	Stecker Nr.17 2-polig braun	716 212	0,004	Plug no. 17 2 pole brown	Prise nr 17 bipolaire brun
10.13	Stecker Nr. 6 2-polig grün	716 200	0,004	Plug no. 6 2 pole green	Fiche nr 6 2 poles vert
10.14	Gehäuse-Oberteil	481 000 00 15/7		Housing top	Boîtier supérieur
10.15	Gehäuse-Unterteil	481 000 00 16/7		Housing bottom	Boîtier intérieur
10.16	Abdeckung Klemmen vorne	481 000 00 17/7		Cover terminals front	Couvercle fiches avant
10.17	Abdeckung Klemmen links/rechts	481 000 00 18/7	0,011	Cover terminals left/right	Couvercle fiches droite/gauche
10.18	Lichtleiter	481 000 00 19/7		Optical cable	Support
10.19	Feinsicherung 6,3 A IEC 127-2/V, träge	722 024	0,001	Fusing 6,3A slow	Mini-fusible 6,3A IEC127-2
11.	Zubehör Ersatzteile Zubehör WTC 45/60-A			Accessories Spares accessories	Accessoires Pièces détachées pour accessoires
11.1	Wandkonsole WCM-FB	660 217	0,200	Wall bracket for programmer WCM-FB	Support mural pour WCM-FB
11.2	Batterie 3V Lithium	396 013	0,022	Battery	Batterie
11.3	WCM-FB <u>Gas-Durchgangshahn</u>	481 000 00 14/2		WCM-FB Gas valve	WCM-FB Vanne gaz
11.4	Überwurfmutter Ø 22,2	480 000 07 55/7		Union nut	Contre écrou
11.5	Klemmring Ø 22	480 000 07 56/7		Fixing ring	Circlips

12. Ersatzteile für Hydraulik-Twinbloc

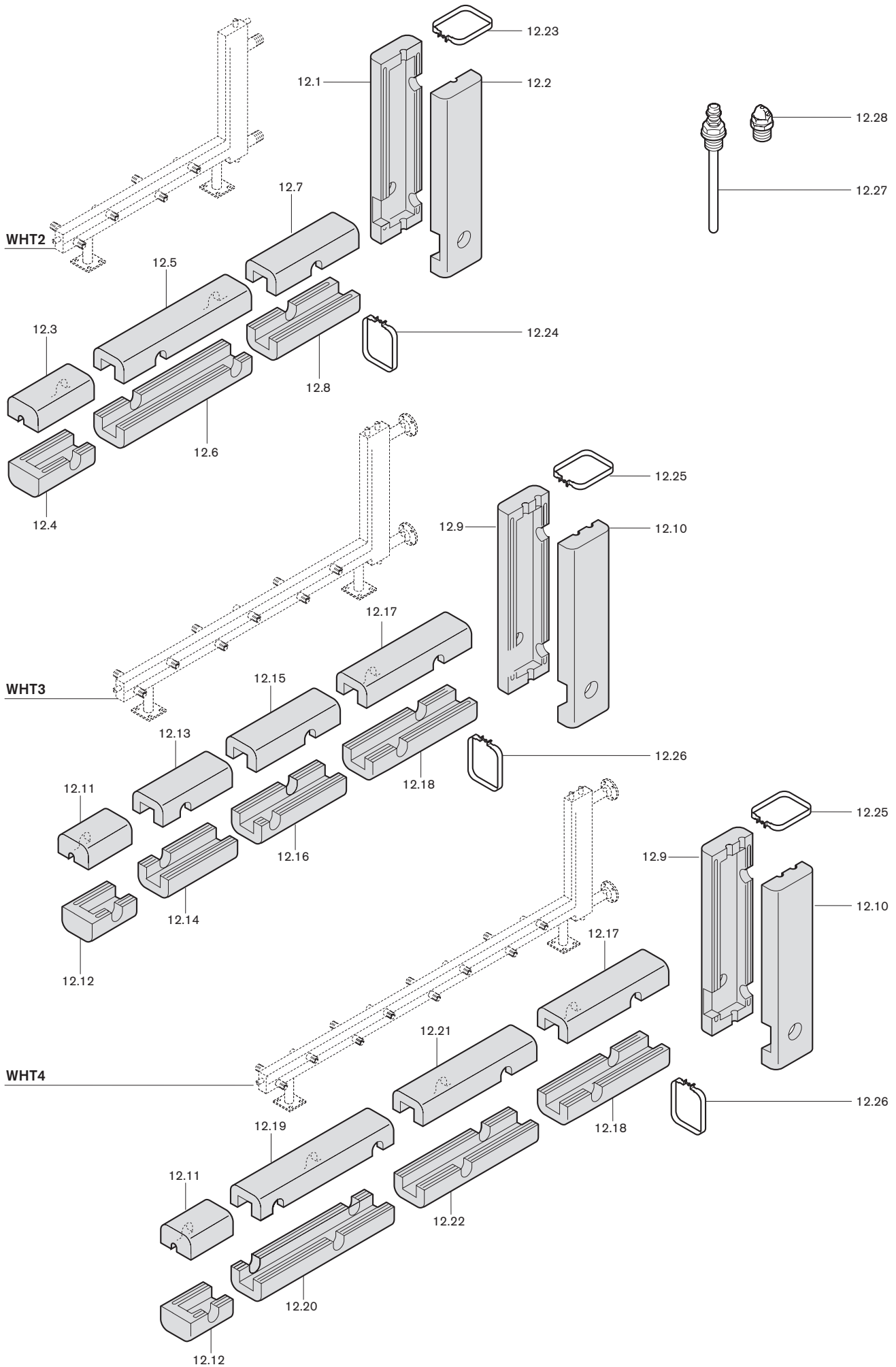


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation
12.	Ersatzteile für Hydraulik-Twinbloc			Spares for Hydraulic Twinbloc	Pièces de rechange pour bloc hydraulique
	Wärmedämmschale			Heat insulating dish	Coquille isolante
12.1	WHT 2 / Teil 1	409 000 06 06/7			partie 1
12.2	WHT 2 / Teil 2	409 000 06 07/7			partie 2
12.3	WHT 2 / Teil 3	409 000 06 08/7			partie 3
12.4	WHT 2 / Teil 4	409 000 06 09/7			partie 4
12.5	WHT 2 / Teil 5	409 000 06 10/7			partie 5
12.6	WHT 2 / Teil 6	409 000 06 11/7			partie 6
12.7	WHT 2 / Teil 7	409 000 06 12/7			partie 7
12.8	WHT 2 / Teil 8	409 000 06 13/7			partie 8
12.9	WHT 3-4 / Teil 1	409 000 06 14/7			partie 1
12.10	WHT 3-4 / Teil 2	409 000 06 15/7			partie 2
12.11	WHT 3-4 / Teil 3	409 000 06 16/7			partie 3
12.12	WHT 3-4 / Teil 4	409 000 06 17/7			partie 4
12.13	WHT 3 / Teil 5	409 000 06 18/7			partie 5
12.14	WHT 3 / Teil 6	409 000 06 19/7			partie 6
12.15	WHT 3 / Teil 7	409 000 06 20/7			partie 7
12.16	WHT 3 / Teil 8	409 000 06 21/7			partie 8
12.17	WHT 3-4 / Teil 9	409 000 06 22/7			partie 9
12.18	WHT 3-4 / Teil 10	409 000 06 23/7			partie 10
12.19	WHT 4 / Teil 5	409 000 06 24/7			partie 5
12.20	WHT 4 / Teil 6	409 000 06 25/7			partie 6
12.21	WHT 4 / Teil 7	409 000 06 26/7			partie 7
12.22	WHT 4 / Teil 8	409 000 06 27/7			partie 8
	Spannband			Pre-stressed tape	Bande de maintien
12.23	WHT 2 (Sammler)	409 000 06 28/7			(collecteur)
12.24	WHT 2 (Weiche)	409 000 06 29/7			(casse-pression)
12.25	WHT 3-4 (Sammler)	409 000 06 32/7			(collecteur)
12.26	WHT 3-4 (Weiche)	409 000 06 33/7			(casse-pression)
12.27	Tauchhülse 1/2 x 157	409 000 05 94/7		Immersion sleeve	Doigt de gant
12.28	Entlüftungsventil 1/2	409 000 04 24/7		Purgeur	Vent valve

13. Ersatzteile für WAL-PP

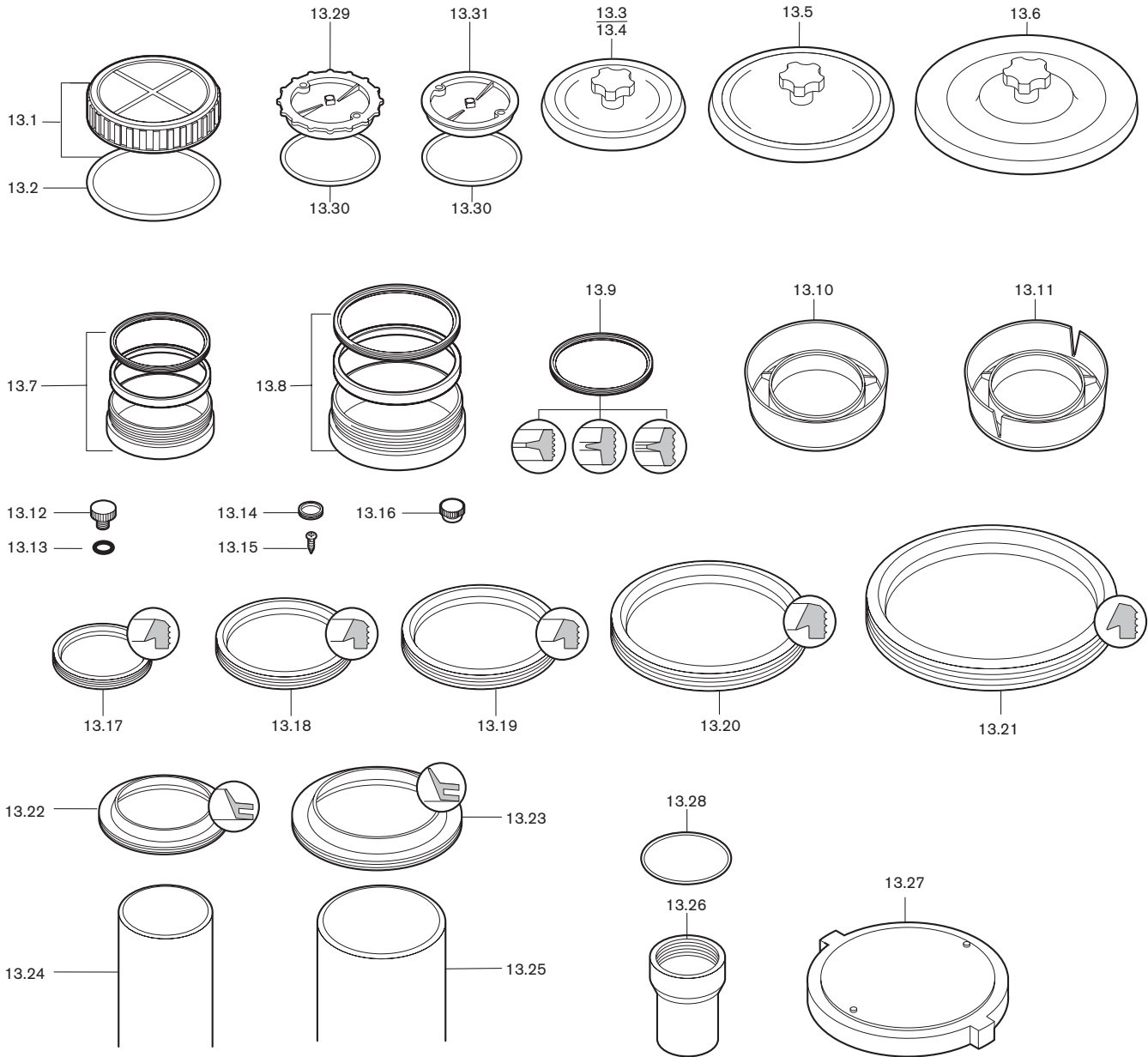


Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	ca. kg appr. kg env. kg	Designation	Désignation		
13.	Ersatzteile für WAL-PP			Spare parts for WAL-PP	Pièces de réchange WAL-PP		
13.1	Deckel PP DN110 mit Runddichtung für Revisionsstück DN110 und DN125	669 171		Cover with sealing	Couvercle avec joint		
13.2	Runddichtung DN110 für Deckel PP DN110	669 208		Sealing	Joint pour couvercle		
13.3	Deckel weiß DN125 für Revisionsstück	669 173		Cover white for inspection piece refined steel, for inspection piece	Couvercle blanc inox DN 125		
13.4	Edelstahl DN125 f.Revisionsstück	669 174					
13.5	Edelstahl DN160 f.Revisionsstück	669 175					
13.6	Edelstahl DN185 f.Revisionsstück	669 176					
	Set (Gewinding, Sprengring, T-Dichtung für Flexrohr)			Sealing-Set	Set		
13.7	DN80	669 177		T-sealing DN 110 DN 125	Joint DN 80 pour manchon		
13.8	DN110	669 178					
13.9	T-Dichtung DN80 für Schraubkupplung PP DN110 f. Schraubkupplung PP DN125 für Rohr weiß DN125/80	669 179 669 180 669 181					
13.10	Distanzhalter DN125/80	480 000 09 03/7					
13.11	DN125/80 mit Kerbe	480 000 09 04/7					
13.12	Rändelschraube M14 PP für Kesselanschlusssst.	669 185		Screw for boiler conn. piece	Vis		
13.13	Runddichtung DN14 für Kesselanschlusstück	669 186		Sealing for boiler conn. piece	Joint DN 14 p. pièce de sortie		
13.14	Durchführungsdichtung DN20 weiß für Kesselanschlusstück	669 187		Sealing DN 20, white	Joint de passage		
13.15	Schrauben-Set St. 4,2 x 9,5 weiß DIN 7981 für Kesselanschlusstück DN125/80 (4 Stück)	669 188		Screw	Vis		
13.16	Stopfen DN20 weiß für Kesselanschlusstück	669 189		Plug DN20 f. boiler conn. piece	Bouchon DN 20 blanc		
13.17	Dichtung DN80 für PP-Abgasrohr	669 211		Sealing	Joint d'étanchéité pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour conduite gaz PP pour chapeau de cheminée PE et partie terminale pour chapeau de cheminée PE et partie terminale		
13.18	DN110 für PP-Abgasrohr	669 212					
13.19	DN125 für PP-Abgasrohr	669 213					
13.20	DN160 für PP-Abgasrohr	669 209					
13.21	DN200 für PP-Abgasrohr	669 210					
13.22	DN80 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss	669 202					
13.23	DN110 für Schachtabdeckung PE und Mündungsabschluss	669 203					
13.24	Mündungsrohr DN80 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz	669 200				Mouth pipe UV resistant, 0.5 m, PP black UV resistant, 0.5 m, PP black	Tube terminal protégé UV 0,5 m, noir-PP protégé UV 0,5 m, noir-PP
13.25	DN110 UV-beständig, 0,5 m, PP-schwarz	669 201					
13.26	Schraubkappe für Siphon-Abgasab- sperreinrichtung DN110 mit Kessel- anschlusstück DN80	669 204				Screw cap for siphon flue gas shut off device with boiler connection piece	Raccord pour évent de siphon avec pièce de raccord. chaudière
13.27	Deckel PP DN160 mit Runddichtung für Revisionsstück und Endstück DN160 und DN200	669 205		Lid with round gasket for revision piece and end piece	Couvercle PP avec joint pour trappe de visite et pièce terminale		
13.28	Flachdichtung für Siphon Abgasabsperrinrichtung	669 244		Sealing	Joint		
13.29	Deckel für Revisionsstück DN80	480 000 09 47/7		Cover for inspection piece	Couvercle		
13.30	Runddichtung DN80 für Deckel DN80	480 000 09 48/7		Sealing	Joint pour couvercle		
13.31	Deckel für Revisionsstück PP/PP, DN 80	480 000 10 28/7		Cover	Couvercle		

Weishaupt-Produkte und Dienstleistungen

Max Weishaupt GmbH
D-88475 Schwendi

Weishaupt in Ihrer Nähe?
Adressen, Telefonnummern usw.
finden sie unter www.weishaupt.de

Druck-Nr. 83034301, Juli 2004
Änderungen aller Art vorbehalten.
Nachdruck verboten.

– weishaupt –

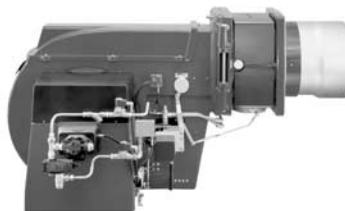
Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner der Typenreihe W und WG/WGL – bis 570 kW

Sie werden in Ein- und Mehrfamilienhäusern und auch für verfahrenstechnische Wärmeprozesse eingesetzt.
Vorteile: Vollautomatische, zuverlässige Arbeitsweise, gute Zugänglichkeit zu den einzelnen Bauteilen, servicebequem, geräuscharm, energiesparend.



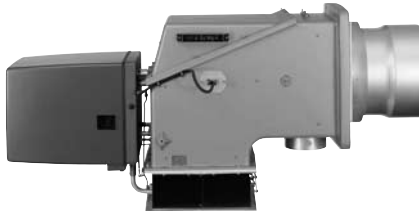
Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner der Typenreihe Monarch, R, G, GL, RGL – bis 10 900 kW

Sie werden in allen Arten und Größen von zentralen Wärmeversorgungsanlagen eingesetzt. Das seit Jahrzehnten bewährte Grundmodell ist Basis für eine Vielzahl von Ausführungen. Diese Brenner haben den hervorragenden Ruf der Weishaupt-Produkte begründet.



Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner der Typenreihe WK – bis 17 500 kW

Die WK-Typen sind ausgesprochene Industriebrenner.
Vorteile: Konstruiert nach dem Baukastenprinzip, lastabhängig veränderliche Mischeinrichtung, gleitend-zweistufige oder modulierende Regelung, wartungsbequem.



Weishaupt-Schaltanlagen, die bewährte Ergänzung zum Weishaupt-Brenner

Weishaupt-Brenner und Weishaupt-Schaltanlagen bilden die ideale Einheit. Eine Kombination, die sich in hunderttausenden von Feuerungsanlagen bewährt hat. Die Vorteile: Kostenersparnisse bei der Projektierung, bei der Installation, beim Service und im Garantiefall. Die Verantwortung liegt in einer Hand.



Weishaupt Thermo Unit / Weishaupt Thermo Gas. Weishaupt Thermo Condens

In diesen Geräten verbinden sich innovative und millionenfach bewährte Technik zu überzeugenden Gesamtlösungen: Die Qualitäts-Heizsysteme für Ein- und Mehrfamilienhäuser.



Produkt und Kundendienst sind erst die volle Weishaupt-Leistung

Eine großzügig ausgebaute Service-Organisation garantiert Weishaupt-Kunden größtmögliche Sicherheit. Dazu kommt die Betreuung der Kunden durch Heizungsfirmen, die mit Weishaupt in langjähriger Zusammenarbeit verbunden sind.

